

دولت ایران و متخصصان مهاجر آلمانی

(۱۳۱۰ - ۱۳۱۹)

اسفارات سازمان اسناد ملی ایران

(بروکسکد اسناد)

(بست و پیچیدن سازمان ناسوس سازمان اسناد ملی ایران)

مکونش زردا اذری شیرازی

۱۳۷۲



۲۵ سالگرد تأسیس سازمان اسناد ملی ایران

Iran, and German Experts Immigrants

(1931 - 1940)

Publication of Iran National Archives Organization

(Records Research Center)

On the Occasion of The 25 th Year of Iran National Archives
Organization establishment,

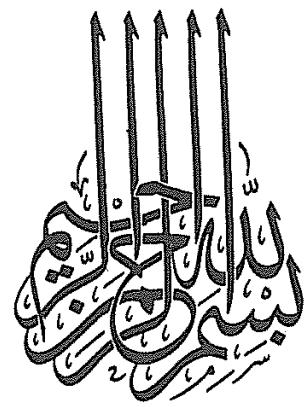
by:

R. Azari Shabrezai

۱۴۰۵



فیض ۵۷ - آوریل



دولت ایران و متخصصان مهاجر آلمانی

(۱۳۱۰-۱۳۱۹ ش)

انتشارات سازمان اسناد ملی ایران
(پژوهشکده اسناد)

(یست و پنجمین سال تأسیس سازمان اسناد ملی ایران)

به کوشش
رضا آذری شهرضاوی

۱۳۷۴

آذری شهرضايی، رضا، ۱۳۴۲ -

دولت ایران و متخصصان مهاجر آلمانی (۱۳۱۰-۱۳۱۹ ش) / به کوشش رضا آذری

شهرضايی. - تهران: سازمان اسناد ملی ایران، پژوهشکده اسناد، ۱۳۷۴.

بیست و شش، ۱۵۰ صن: مصوّر، نموده.

۱. آلمانیها - ایران. ۲. ایران - تاریخ - بهاری، ۱۲۵۴ - ۱۳۲۰.

الف. سازمان اسناد ملی ایران. ب. عنوان

۹۵۵/۰۹۱

DSR ۱۴۹۴/۱۳۵۹



نام کتاب : دولت ایران و متخصصان مهاجر آلمانی (۱۳۱۰-۱۳۱۹ ش)

به کوشش : رضا آذری شهرضايی

ناشر : انتشارات سازمان اسناد ملی ایران (پژوهشکده اسناد)

محل نشر : تهران (خیابان ولیعصر، بعد از چهارراه طالقانی، خیابان شهید فرهنگ حسینی،

ساختمان شماره ۳، پلاک ۲۳، کد پستی ۱۵۹۳۶ - تلفن: ۶۴۶۱۹۸۳ - ۶۴۰۴۷۸۱

چاپ : سهند

تاریخ نشر ۱۳۷۴

نوبت چاپ : اول

قطع : وزیری

تیراژ : ۳۰۰۰ نسخه

حروفچینی : لیزرچاپ

لیتوگرافی : آزادی

کلیه حقوق برای سازمان اسناد ملی ایران محفوظ است.

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

فهرست اسناد.....	۷
هدقه.....	۱
مقدمه.....	۱۲۷
نوزده.....	۱۳۹
پیشگفتار.....	۱۴۹
متن اسناد	۱۴۹
تصویر اسناد.....	۱۴۹
فهرست اعلام	۱۴۹

فهرست اسناد

صفحه

عنوان

- سند شماره ۱ : طرح پیشنهادی یک یهودی ایرانی مقیم فرانسه در مورد سرمایه‌گذاری مالی و تخصصی انجمن یهود در ایران به شاه و همچنین نمونه گزارشی از فعالیت این انجمن در سایر نقاط جهان
۱۳-۱
- سند شماره ۲ : نامه وزارت امور خارجه به دفتر مخصوص شاهنشاهی درباره نامه و ترجمه نامه سه متخصص فنی آلمانی
۱۳
- سند شماره ۳ : درخواست استخدام یک متخصص آلمانی به نام والتر ویزه به رضا شاه
۱۴
- سند شماره ۴ : درخواست استخدام یک متخصص آلمانی به نام اروین سلر به رضا شاه
۱۵،۱۶
- سند شماره ۵ : رد درخواست اروین سلر از طرف رئیس وزرا
۱۵
- سند شماره ۶ : درخواست ارسال مدارک و گواهی آلفرد والتر ویزه از طرف رئیس وزرا
۱۶
- سند شماره ۷ : درخواست یک پزشک متخصص آلمانی مهاجر از سفارت ایران در برلن جهت استخدام در یکی از بیمارستانهای ایران
۱۷،۱۶
- سند شماره ۸ : درخواست رئیس صحبه کل مملکتی از وزارت داخله در مورد استخدام یک پزشک متخصص آلمانی مهاجر به نام دکتر میس که شرایط سهلی را برای استخدام خود پیشنهاد کرده است
۱۸،۱۷
- سند شماره ۹ : گزارش رئیس صحبه کل مملکتی به وزارت داخله مبنی بر ضرورت استخدام پزشکان متخصص مهاجر به علت نیاز بیمارستانهای کشور از خدمات آنها
۱۹،۱۸
- سند شماره ۱۰ : انتقال پیشنهاد رئیس صحبه کل مملکتی از طرف وزارت داخله به ریاست وزرا و اجازه رئیس وزرا به وزارت داخله برای انجام اقدامات لازم جهت استخدام پزشکان مهاجر
۱۹

سند شماره ۱۱ : گزارش سفارت ایران در برلین به وزارت امور خارجه مبنی بر استفاده بهینه دولت ترکیه و کشورهای بالکان از متخصصان پزشک آلمانی و اعتراض بر قانون مصوبه مجلس به علت ایجاد محدودیت استخدام پزشکان خارجی و تقاضا از دولت جهت تجدید نظر در این قانون

سند شماره ۱۲ : نامه محمود جم به رئیس وزرا در مورد مشکلات پذیرش مهاجران آلمانی و همچنین پیشنهاد تشکیل کمیسیونی جهت تصمیم‌گیری در این مورد

سند شماره ۱۳ : نامه رئیس وزرا به وزارت معارف مبنی بر امکان پذیر نبودن تغییر قانون استخدام اطبای خارجی توسط مجلس و تاکید در حفظ مقام و شخصیت افرادی که در آینده استخدام می‌شوند

سند شماره ۱۴ : نامه صحیه کل مملکتی به وزارت امور خارجه درباره عدم مغایرت بین قانون مجلس و طرق بهینه استفاده از اطبای آلمانی مهاجر

سند شماره ۱۵ : نظرخواهی وزیر امور خارجه از رئیس وزرا درباره راپرت سفارت ایران در برلین در مورد پذیرش اطبای مهاجر آلمانی و جواب صحیه کل مملکتی به وزارت امور خارجه در مورد مثبت بودن قانون پذیرش اطبای خارجی، همچنین تائید نظر صحیه کل مملکتی و استقبال از اطبای ماهر توسط رئیس وزرا

سند شماره ۱۶ : نظر رئیس وزرا به وزارت داخله درباره مقرون به صرفه بودن استخدام متخصصین آلمانی مهاجر

سند شماره ۱۷ : نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به رئیس وزرا در مورد دعوای یکی از متخصصین تبعید شده آلمانی به عنوان نماینده جهت مذاکره درباره شرایط آنها و استخدام یک مدیر و یک طیب برای مریضخانه جدید التاسیس آستان قدس رضوی

سند شماره ۱۸ : نامه وزیر معارف به رئیس وزرا درباره موکول کردن متخصصین آلمانی به دانستن زبان فارسی و فرانسه جهت استخدام و تحقیقات لازمه درباره معلومات و تخصص این اشخاص و همچنین دستور رئیس وزرا به وزارت امور خارجه درباره مذاکره نماینده‌گی‌های سیاسی ایران در اروپا با متخصصین مهاجر و تقاضای فرستادن نماینده منتخبی از خود به ایران

سند شماره ۱۹ : نامه رئیس وزرا به رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی مبنی بر اینکه از طریق نمایندگان سیاسی ایران در اروپا از اوضاع و احوال متخصصین اطلاع حاصل واگر مستقیم باشد از آنها دعوت به عمل آید

۲۸

سند شماره ۲۰ : نامه‌ای از زوریخ به رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی مبنی بر موقیت دولت ترکیه در ایجاد دانشگاه توسط اساتید آلمانی مهاجر و پیشنهاد ایجاد دانشگاه در ایران با همکاری اساتید آلمانی مهاجر

۲۹، ۲۸

سند شماره ۲۱ : استعلام رئیس وزرا از وزارت معارف درباره استخدام از اساتید مهاجر آلمانی جهت تامین کادر علمی دانشگاه

۳۰، ۲۹

سند شماره ۲۲ : استعلام محمود جم از رئیس وزرا در مورد چگونگی استخدام متخصصین مهاجر آلمانی

۳۱، ۳۰

سند شماره ۲۳ : اعلام نظر رئیس وزرا به وزارت داخله مبنی بر اینکه پذیرش و استخدام متخصصین پزشک آلمانی موکول به اعلام نیاز صحیه کل مملکتی شود

۳۲

سند شماره ۲۴ : پاسخ وزیر معارف به استعلام رئیس وزرا درباره تأسیس دانشگاه باهه استخدام در آوردن اساتید مهاجر

۳۳، ۳۲

سند شماره ۲۵ : نامه حسن تقی زاده به ریاست وزرا در مورد نیاز و تقاضای دفتر مخصوص شاهنشاهی، وزارت معارف، اداره صناعت و فلاتر برای پذیرش چند نفر از متخصصین مهاجر و مذاکره تقی زاده با منشی کمیته مهاجرین در این باره

۳۴، ۳۳

سند شماره ۲۶ : درخواست رئیس وزرا از وزارت امور خارجه درباره تهیه سیاهه‌ای از افراد متخصص مهاجر آلمانی با توجه به میزان معلومات و سابقه اشتغال

۳۵، ۳۴

سند شماره ۲۷ : گزارشی از سفارت ایران در ورشو به وزارت امور خارجه در مورد کمیته‌های مختلفی که متخصصین و دانشمندان مهاجر را تحت پوشش دارند همراه با سیاهه‌ای از متخصصان آلمانی

۴۴، ۳۵

سند شماره ۲۸ : گزارش ستارت ایران در آنکارا به وزارت امور خارجه درباره استفاده دولت ترکیه از متخصصین مهاجر آلمانی به همراه یک نامه از دکتر کتزبرگ

۴۷-۴۵

- سند شماره ۴۲: گزارش سفارت ایران در بخارست به وزارت امور خارجه در مورد تقاضای یک پزشک متخصص مهاجر آلمانی مقیم رومانی جهت استخدام در ایران
- سند شماره ۴۳: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه در مورد تعجیل و تسریع در استخدام دو نفر پزشک برای مریضخانه آستان قدس رضوی
- سند شماره ۴۴: نامه سفارت ایران در ورشو به وزارت امور خارجه در مورد معرفی و استخدام پروفسور سادوسکی
- سند شماره ۴۵: نامه تقی زاده به وزارت امور خارجه در مورد تلاش برای استخدام یک مدیر و یک طبیب جهت مریضخانه آستان قدس رضوی
- سند شماره ۴۶: نامه سفارت ایران در برلن در مورد استخدام متخصصین مهاجر آلمانی جهت تعلم و تربیت و طبایت در ایران و همچنین گزارشی از وضعیت اجتماعی و اقتصادی یهودیان آلمان
- سند شماره ۴۷: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه در مورد تعیین حقوق ماهانه و خرچ سفر دو نفر متخصص مهاجر آلمانی
- سند شماره ۴۸: نامه وزیر طرق و شوارع به رئیس وزرا در مورد درخواست استخدام مهندسین مهاجر آلمانی
- سند شماره ۴۹: نامه حسن تقی زاده به رئیس وزرا در مورد تلاش‌ها و کوشش‌هایی برای به استخدام دو پزشک مهاجر آلمانی
- سند شماره ۵۰: نامه حسن تقی زاده به رئیس وزرا در مورد مذاکره با دو پزشک مهاجر آلمانی و شرایط سنگین آنها جهت استخدام در ایران
- سند شماره ۵۱: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه درباره استخدام یکی از متخصصین جهت مریضخانه آستان قدس و اجازه استخدام افرادی که شرایط آسانتری دارند
- سند شماره ۵۲: نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به ریاست وزرا در مورد قبول شرایط دو نفر پزشک آلمانی مهاجر برای آستان قدس رضوی
- سند شماره ۵۳: نامه تقی زاده به ریاست وزرا در مورد شرایط یک پزشک آلمانی مهاجر جهت مریضخانه آستان قدس رضوی
- سند شماره ۵۴: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه درباره کترات با پزشکان مهاجر آلمانی

۶۹، ۶۸

۷۱، ۷۰

۷۲، ۷۱

۷۴

۷۶-۷۴

۷۷

۷۸، ۷۷

۵۴، ۵۳

۸۰، ۷۹

- سند شماره ۲۹: نامه حسن تقی زاده به اداره فلاحت و صنعت درباره استخدام متخصصین مهاجر برای اداره مذکور
- سند شماره ۳۰: نامه سفارت ایران در پاریس به رئیس وزرا در خصوص تسریع در استخدام متخصصین مهاجر آلمانی
- سند شماره ۳۱: گزارش مذاکرات سفارت ایران در پاریس با تعدادی از متخصصین مهاجر آلمانی به رئیس وزرا
- سند شماره ۳۲: نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به رئیس وزرا در خصوص تسریع در استخدام دو متخصص مهاجر آلمانی برای مریضخانه آستان قدس رضوی
- سند شماره ۳۳: نامه سفارت ایران در بغداد به وزارت امور خارجه درباره جذب متخصصین مهاجر آلمانی به خصوص اطباء و تأکید بر تغییر قانون مصوبه مجلس جهت سهولت در پذیرش آنها
- سند شماره ۳۴: گزارش سفارت ایران در توکیو درباره پذیرش متخصصین مهاجر آلمانی توسط مؤسسات غیردولتی ژاپنی و پیشنهاد آن سفارت در جهت پذیرش بعضی از آن افراد
- سند شماره ۳۵: نامه رئیس وزرا به سفارت ایران در پاریس درباره اطبای معرفی شده توسط سفارتخانه جهت مریضخانه آستان قدس رضوی
- سند شماره ۳۶: پیشنهاد و طرح یک دانشگاه در ایران همراه با فهرستی از اساتید
- سند شماره ۳۷: گزارش سفارت ایران در بروکسل به وزارت امور خارجه در مورد مذاکره با مدیر مجمع مهاجرین آلمانی در بلژیک برای پذیرش بعضی از آنها و تسریع در استخدام سه نفر از افراد معرفی شده
- سند شماره ۳۸: نامه حسن تقی زاده به اداره فلاحت و صنعت در مورد استخدام دکتر ۹۲ و عده‌ای دیگر از متخصصین مهاجر
- سند شماره ۳۹: گزارش سفارت ایران در مصر به وزارت امور خارجه در مورد یک جمعیت پزشکی یهودی
- سند شماره ۴۰: نامه حسن تقی زاده به وزارت معارف در مورد استخدام تعدادی از مهاجرین آلمانی در مدارس عالیه طب و حقوق
- سند شماره ۴۱: نامه سفارت ایران در مصر به وزارت امور خارجه در امور عدم فعالیت جمعیت OSE در مصر

۴۹-۴۷

۵۲-۴۹

۵۳، ۵۲

۵۴، ۵۳

۵۵، ۵۴

۵۶، ۵۵

۵۸-۵۶

۶۳-۵۸

۶۴، ۶۳

۶۵

۶۶

۶۷

۶۸

- سند شماره ۵۵: نامه تقی زاده به وزارت امور خارجه درباره شرایط استخدام
پژوهشک مورد درخواست ۸۰
- سند شماره ۵۶: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه درباره روانه کردن
پژوهشک مورد نظر به ایران ۸۱، ۸۰
- سند شماره ۵۷: گزارش مذاکرات نمایندگی ایران در جامعه ملل (ژنو) با دکتر
بودرو کفیل اداره صحیه جامعه ملل درباره استخدام پژوهشک
متخصص برای مریضخانه آستان قدس رضوی ۸۲، ۸۱
- سند شماره ۵۸: نامه وزیر امور خارجه به ریاست وزرا در مورد انصراف
پژوهشک مهاجر آلمانی جهت مدیریت مریضخانه آستان قدس
رضوی ۸۳
- سند شماره ۵۹: نامه وزیر امور خارجه به رئیس وزرا مبنی بر قول کمیته مهاجرین
آلمانی جهت فرستادن یک پژوهشک برای مریضخانه آستان
قدس رضوی ۸۴، ۸۳
- سند شماره ۶۰: نامه وزیر امور خارجه به رئیس وزرا در مورد تلاش سفارت
ایران در پاریس برای استخدام یک نفر پژوهشک جهت
مریضخانه آستان قدس رضوی ۸۴
- سند شماره ۶۱: نامه وزیر امور خارجه به ریاست وزرا در مورد شرایط پژوهشک
استخدام شده ۸۵، ۸۴
- سند شماره ۶۲: معرفی پروفسور هامر شلاک توسط وزیر امور خارجه به ریاست
الوزرا ۸۶
- سند شماره ۶۳: نامه وزیر امور خارجه به ریاست وزرا درباره حرکت پژوهشک
استخدام شده به ایران ۸۷، ۸۶
- سند شماره ۶۴: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه درباره مورد قول واقع
شدن کنترات پروفسور هامر شلاک و استخدام افراد یشتز ۸۷
- سند شماره ۶۵: نامه ریاست وزرا به سلمان اسدی در مورد خرج سفر پروفسور
همر شلاک ۸۸
- سند شماره ۶۶: نامه سفارت ایران در برلن به وزیر امور خارجه در مورد تماisil
یک پروفسور شیمی جهت تدریس در دانشگاه تهران ۸۹، ۸۸
- سند شماره ۶۷: جواب وزیر معارف و اوقاف به وزارت امور خارجه مبنی بر رد
درخواست پروفسور سایالچکا ۸۹

- سند شماره ۶۸: گزارش وزارت امور خارجه در مورد شرایط پروفسور مالخیbor
جهت کار در ایران ۹۱، ۹۰
- سند شماره ۶۹: نامه از ریاست وزرا به وزارت امور خارجه درباره تحقیق از
وضعیت تخصصی پروفسور ملخیbor ۹۱
- سند شماره ۷۰: نامه وزیر مختار ایران در برلن به وزارت امور خارجه و رد
صلاحیت تخصصی پروفسور سالفتر ۹۲
- سند شماره ۷۱: نامه قونسلوگری ایران در فلسطین به وزارت امور خارجه درباره
درخواست وزارت معارف مبنی بر تحقیق از وضعیت ۹۳، ۹۲
- متخصصین مهاجر آلمانی و امکان جذب آنها به ایران
- سند شماره ۷۲: نامه قونسلوگری ایران در فلسطین به وزارت امور خارجه در
مورد درخواست استخدام یک مهندس مهاجر آلمانی به نام ۹۳
- ژورژ هلس
- سند شماره ۷۳: نامه وزیر معارف و اوقاف به وزیر امور خارجه در مورد
استخدام یک مهاجر آلمانی ۹۴
- سند شماره ۷۴: متحدالمال وزارت امور خارجه در مورد اجازه ورود و اقامت
متخصصان مهاجر آلمانی به ایران توسط هیأت دولت ۹۵، ۹۴
- سند شماره ۷۵: نامه والی ایالت خراسان به اداره کل بهداشت در مورد استخدام
پژوهشکان جوان مهاجر آلمانی مقیم فلسطین ۹۵
- سند شماره ۷۶: جواب رئیس وزرا به والی خراسان درباره شرایط پذیرش
پژوهشکان جوان مهاجر آلمانی ۹۶
- سند شماره ۷۷: نامه سفارت ایران در رم به وزارت امور خارجه درباره
درخواست دکتر لوناراد آدلر جهت استخدام ۹۷، ۹۶
- سند شماره ۷۸: نامه وزیر طرق به وزارت امور خارجه مبنی بر رد درخواست
دکتر لوناراد آدلر ۹۷
- سند شماره ۷۹: نامه وزارت امور خارجه به رئیس وزرا در مورد طرح کمک به
پناهندگان آلمانی که توسط جامعه ملل به وزارت امور خارجه
فرستاده شده است و رد آن توسط وزارت امور خارجه و ۱۰۰-۹۸
- درخواست اعلام نظر از رئیس وزرا در این مورد
- سند شماره ۸۰: نامه قونسلوگری ایران در ازمیر به وزارت امور خارجه در مورد
اظهارات وزیر اسقی ترکیه به نام صبری طویراق درباره رد
درخواست متخصصین مهاجر آلمانی جهت تابعیت ۱۰۱، ۱۰۰

- سند شماره ۹۳: دستور رئیس وزرا به وزارت امور خارجه که فقط کسانی که دارای سرمایه و صنعت یا تخصص هستند همراه با تحقیقات لازم دعوت شوند.
- سند شماره ۹۴: نامه سفارت ایران در بغداد به وزارت امور خارجه درباره تقاضای یک آلمانی مهاجر به نام دکتر رالف جهت اشتغال به کار بزنشکی در ایران.
- سند شماره ۹۵: نامه نخست وزیر به وزارت فرهنگ درباره ارزشیابی گواهینامه ها و معلومات دکتر رالف.
- سند شماره ۹۶: نامه وزیر کشور به نخست وزیر درخواست پنجاه نفر مهاجر اتریشی جهت اقامت در ایران.
- سند شماره ۹۷: نامه نخست وزیر به رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی درباره درخواست مهاجران اتریشی.
- سند شماره ۹۸: نامه وزارت فرهنگ به نخست وزیر درباره ارزشیابی مدارک دکتر رالف.
- سند شماره ۹۹: نامه استاندار نهم به وزیر پیشه و هنر درباره استخدام سه نفر متخصص مهاجر برای صنعت چرمسازی.
- سند شماره ۱۰۰: نامه وزیر پیشه و هنر به نخست وزیر درباره درخواست آقای پاکروان جهت استخدام سه نفر متخصص پوستهای نرم و دیاغ.
- سند شماره ۱۰۱: نامه سفارت ایران در برلن به وزارت امور خارجه درباره درخواست یک کاپیتن کشتی جهت استخدام در خط کشتی رانی ایران.
- سند شماره ۱۰۲: نامه رئیس وزرا به دفتر مخصوص شاهنشاهی درباره اجازه استخدام سه نفر متخصص مهاجر جهت صنعت چرمسازی.
- سند شماره ۱۰۳: نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به نخست وزیر مبنی بر دستور استخدام سه نفر متخصص مهاجر توسط شاه.
- سند شماره ۱۰۴: نامه نخست وزیر به وزارت پیشه و هنر و دستور اجازه استخدام به سه نفر متخصص مهاجر جهت صنعت چرمسازی.
- سند شماره ۱۰۵: نامه وزیر امور خارجه به نخست وزیر درباره نامه یک متخصص رنگ ساز آلمانی جهت استخدام در صنعت رنگ سازی کشور.
- سند شماره ۱۰۶: نامه نخست وزیر به وزارت امور خارجه مبنی بر اینکه صدور ویزا به آقای لئوبولد کاراش منوط به ارزشیابی مدارک او باشد.

- سند شماره ۸۱: نامه رئیس وزرا به وزارت امور خارجه در مورد رد طرح ارسالی جامعه ملل درباره پناهندگان مهاجر آلمانی.
- سند شماره ۸۲: نامه برنارد ریمالت تجار مهاجر آلمانی به وزیر امور خارجه جهت اجازه اقامت در ایران.
- سند شماره ۸۳: نامه استاندار خراسان به رئیس وزرا در مورد فواید استخدام متخصصین مهاجر آلمانی و پذیرش آنها در ایران و تقدیر از پروفیسور هامر شلاک به عنوان خدمات او.
- سند شماره ۸۴: نامه کفیل وزارت امور خارجه به رئیس وزرا در مورد پاسخ به دیرخانه جامعه ملل و رد درخواست جامعه ملل در مورد پناهندگان مهاجر آلمانی توسط شاه.
- سند شماره ۸۵: نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به رئیس وزرا در مورد رد درخواست استاندار خراسان درباره جلب پزشکان جوان مهاجر آلمانی توسط شاه.
- سند شماره ۸۶: نامه رئیس وزرا به ریاست دفتر مخصوص شاهنشاهی مبنی بر رد طرح جامعه ملل درباره پذیرش پناهندگان آلمانی توسط هیأت دولت.
- سند شماره ۸۷: دستور شاه به رئیس وزرا و قدغن نمودن الحق ایران به قرارداد پذیرش پناهندگان آلمانی.
- سند شماره ۸۸: نامه سفارت ایران در رم به وزارت امور خارجه درباره اعلام نظر موضعگیری ایران در قبال مهاجران آلمانی و اتریشی.
- سند شماره ۸۹: نامه نادر آسته از برلن به وزارت امور خارجه در مورد موضعگیری دولت آلمان در قبال یهودی ها و لزوم دقت دولت ایران در جذب متخصصان مهاجر آلمانی.
- سند شماره ۹۰: دستور رئیس وزرا به وزارت امور خارجه مبنی بر اینکه فقط به کسانی که دارای سرمایه هستند اجازه اقامت داده شود.
- سند شماره ۹۱: نامه رئیس وزرا به دفتر مخصوص شاهنشاهی در مورد نظرخواهی از شاه درباره پذیرش مهاجرین آلمانی و اتریشی.
- سند شماره ۹۲: نامه رئیس دفتر مخصوص شاهنشاهی به رئیس وزرا مبنی بر اعلام نظر شاه در مورد اینکه فقط به کسانی که دارای سرمایه و یا صنعت و یا علم هستند اجازه اقامت داده شود.

سند شماره ۱۰۷: نامه سفارت ایران در سویس به وزارت امور خارجه در مورد تحقیقات از حال سه نفر متخصص مهاجر که جهت صنعت چرمسازی خواسته شده بود

سند شماره ۱۰۸: دستور نخست وزیر به وزیر امور خارجه که به سفارت ایران در برلن اطلاع دهنده درباره سه نفر متخصص مهاجر تحقیقات نماید

سند شماره ۱۰۹: نامه وزیر امور خارجه به نخست وزیر درباره تحقیقات از وضعیت سه نفر متخصص مهاجر

سند شماره ۱۱۰: نامه نخست وزیر به وزارت پیشه و هنر مبنی بر رفع مانع در استخدام سه نفر متخصص مهاجر که برای صنعت چرمسازی خواسته شده است

سند شماره ۱۱۱: درخواست یک مهاجر آلمانی به نام دکتر هبریم منتصص امور کشاورزی جهت استخدام در اداره کل کشاورزی

سند شماره ۱۱۲: نامه رئیس کل کشاورزی به وزیر امور خارجه درباره تحقیقات در مورد آقای دکتر ه. بریم

مقدمه

ارزش هر اثر تاریخی بستگی تام به میزان اتقای آن بر اسناد دارد و آنانکه دستی در کار پژوهش دارند خوب می دانند که از رهگذار دست یافتن به سند و مدرک است که بر غنا و اعتبار نوشته خود می افزینند.

اثری محققانه است که بر منابع محکم تر و اسناد دست اول استوار باشد. اسناد محکم و دست اول اسنادی است که یا حاصل مشاهده شخصی و مصاحبه حضوری و یا عمدتاً آثار مکتوبی است که مستقیماً بدست پدیدآورندگان و تولیدکنندگان بوجود آمده باشد. هرگونه استدلالی که بر پایه سند باشد معتبر و آنچه بی سند است و یا دارای سندی ضعیف است مخدوش و غیرقابل اعتنا است.

در تحقیقات تاریخی کشورمان که نقاط مبهم و ناروشن فراوان و اغراض گوناگون افراد در تحریف واقعیات نقش بسیار داشته است یافتن سندهای اصلی، کاری بزرگ و خدمتی شایسته برای روشن نمودن حقایق است. این اسناد نه فقط در مقوله تاریخی معتبرند، بلکه در همه زمینه های اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی، سیاسی و آموزشی کاربرد فراوان دارند و قابل استفادهند. سازمان اسناد ملی ایران بلحاظ رسالت قانونی خود که موظف است اسناد را کد هم ادارات دولتی را با همه نوع و ظایف، ارزیابی، گزینش، حفظ و حراست و یا امحانا نماید و شرایط لازم را برای بازیابی مواد خام پژوهش فراهم کند، چندین سال است که تلاش هایی را جهت حفظ، بازیابی و انتشار اسناد کشور، آغاز کرده و برای اینکه تعداد بیشتری از دانش پژوهان استفاده برنده

به انتشار بدون دخل و تصرف اسناد خود اقدام نموده است. لیکن از آنجاکه هم نیازهای جامعه علمی روزافزون است و هم حجم اسناد دولتی دائم التزايد، انجام کوششی فروتنر ضروری بود. بر این اساس مؤسسه مطالعات و تحقیقات آرشیوی "پژوهشکده اسناد" با مجوز وزارت فرهنگ و آموزش عالی تشکیل شده و بر آن است تا با همکاری پژوهشگران کارآمد بیش از پیش در راستای انجام بهتر وظایف سازمان گام بردارد.

اثری که پیش رو دارید به عنوان سومین نشریه پژوهشکده اسناد محصول تلاش برخی از این پژوهشگران است که در ضمن انتشارات سازمان اسناد ملی ایران به چاپ می رسد. ما در آغاز راهیم و بدل عنایت پژوهندگان و تذکار لازم آنان بر استواری گامهای ما می افزاید.

پژوهشکده اسناد

پیش‌گفتار

اسناد گردآمده در این مجموعه از سوی نشانگر تلاش متخصصان یهودی آلمان، برای گریختن از آلمان هیتلری و پناه گرفتن در ایران است و از سوی دیگر بیانگر کوشش می‌استمدارانی مانند سید حسن تقی‌زاده، حسنعلی غفاری و فتح‌الله پاکروان، برای جذب این متخصصان به ایران است. اما پیش از از این توضیح بیشتر درباره این اسناد برای فهم انگیزه یهودیان متخصص از درخواست مهاجرت به ایران، لازم است اشاره‌ای به وضع یهودیان در اروپا و موضع آلمان هیتلری در برایر آنان شود.

کشتارهای وسیع یهودیان در اروپای غربی در قرون وسطی^۱ و سیاستهای یهودآزاری در آن خطله که در محاکمه آلفرد دریفوس^۲، افسر ارش فرانسه به جرم جاسوسی تجلی بارز یافت و نیز کشتار یهودیان در روسیه طی سده نوزده و اوایل سده بیست زمینه‌ای بود که جنبش صهیونیست‌ها به خوبی از آن بهره گرفت. اینان به عنوان گروهی از جامعه یهود بیشترین استفاده را از سیاست‌های یهودآزاری در جهت تشویق مهاجرت یهودیان به‌ناحوی مختلف امریکای شمالی، امریکای لاتین و خاور میانه و در نهایت ایجاد یک کشور یهودی کردند. این گفته می‌ترول که «ضد یهودیان مطمئن‌ترین دوستان ما، وکشورهای ضدیهود»، متحdan بالقوه ما خواهند شد.^۳ در مرور قصد صهیونیست‌ها برای بهره‌برداری از زمینه وجود آمده بر اثر اتخاذ سیاست‌های یهودآزاری در اروپا کاملاً گویاست. کنگره مورخ ۲۷ اوت ۱۸۹۷ در بال سوئیس نقطعه عطف سیاست‌های صهیونیسم برای ایجاد یک

۱-رجوع کنید: دبل دورانت، تاریخ تمدن، ج ۳: اصلاح دینی، تهران، انتشارات آموزش اقلاب اسلامی، ۱۳۶۷، ص ۸۸۴-۸۵۰.

۲-رجوع کنید: هنری و لیتل فیلد، تاریخ اروپا از سال ۱۸۱۵ به بعد، ترجمه فریده فرج‌داعی (صحیحی)، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران، ۱۳۵۱، ص ۱۱۱.

۳-روزه گارودی، ماجراهای امریکای صهیونیسم سیاسی، ترجمه دکتر منوچهر بیات مختاری، ناشر آستان قدس رضوی، ۱۳۶۴، ص ۱۱۱.

زمینه تأسیس و تشکیل اردوگاه‌های آموزشی جهت تعلیم مجدد یهودیان جوان برای کار در کیوتو تصهای فلسطین از بدل هرگونه کوشش فروگذار نمی‌کرد. این اردوگاه‌های آموزشی متعاقب توافقی که بین فرستادگان صهیونیست و آدولف آیشمن به عمل آمد در آلمان نازی تأسیس یافت.^۱ همچنین گروه‌ها و تشکیلات مختلفی هم وجود داشت که متخصصین ناهر و بی‌کار یهودی آلمانی را به نواحی مختلف جهان می‌فرستادند اهم این گروه‌ها عبارتند از: کمیته بین‌المللی وابسته به جامعه ملل در ژنو، جمعیتی بنام OSE، گروهی بنام Academie Assistance Council و گروهی که توسط پروفسور آلبرت اینشتین در لندن تشکیل شده بود که ممکن است اندک‌کار مهاجرت بودند. (ر. ک: به سند شماره ۲۷ شاید بتوان گفت بیشترین شناس برای مهاجرت را متخصصان و کسانی که دارای قدرت مالی خوبی بودند، داشتند. امریکا و ترکیه (ر. ک: به سند شماره ۸۰) از جمله کشورهایی بودند که کوشش آن‌ها تنها بعطف بجذب متخصصان یهودی بود. ایالات متحده امریکا که اختصاراً یشترین استفاده را از مهاجرت متخصصان یهودی برده است، سخت مانع مهاجرت غیرمتخصصان یهودی می‌شد. آرتور کوستر در مقاله‌ای در نقد نحوه برخورد ایالات متحده امریکا با مهاجران یهودی می‌نویسد: در آن زمان نازی‌ها علاقه زیادی داشتند که اجازه دهنده یهودیان از آلمان خارج شوند، اما سایر کشورهای جهان حاضر نبودند که در واژه‌های خود را برای همه یهودیان بخت برگشته به یکی افیلت به اصطلاح نهیه، بگشایند. در سه سال اول دوران حکومت نازیسم تنها یازده هزار یهودی مهاجر به داخل ایالات متحده راه یافتند، هر چند سهمیه ویژه‌ای که برای مهاجرین یهود در نظر گرفته شده بود به ۴۵ هزار تن از آن‌ها اجازه ورود می‌داد و قسمت عمده‌ای از سهمیه مجاز خالی بود. وی می‌افزاید علیرغم تلاش نیروهای لیبرال امریکا و روزولت و برگزاری کنفرانسی با شرکت ۳۲ کشور به نام کنفرانس Evian-Les-Bains باز هم نتوانستند تصمیمی درمورد یهودیان بگیرند. وی موضع دولتها را قبل از جنگ کاملاً انفعالی می‌داند و آن‌گونه تلاشها را تبلیغی دانسته است: همچنین به نقل از هیتلر می‌نویسد که او با نوعی شادمانی اظهار کرد ما حاضریم همه این جنایتکاران را حتی سوار کشتن لوکس کیم و به این کشورها بفرستیم، اما کسی آن‌ها را نمی‌خواهد. کوستر در ادامه سخن خود با ذکر دلایل مختلف، بهانه‌جویی‌های ایالات متحده امریکا را بیشتر، شانه خالی کردن از زیر بار مسئولیت دانسته و در پایان نقش ایالات متحدة امریکا و رژیم‌های دمکراتی غربی را با نقش آلمان نازی در قتل عام یهودیان مساوی دانسته است.^۲ البته باید توجه داشت که ظاهراً حتی مهاجرت متخصصان یهودی به کشورهای دیگر به سادگی صورت نمی‌گرفت؛ برای یهودیان گریز از آلمان مهمترین مسأله بود و به هر کشوری که به آنان پناه می‌داد می‌رفتند.

بخشی از سیاستهای دولت ایران در طی سالهای ۱۳۱۹-۱۳۱۰ متأثر از این واقعه بین‌المللی یعنی،

۱- یوری ابوانف، صهیونیسم، ترجمه ابراهیم یونسی، تهران، انتشارات امیرکبیر، ۲۵۳۶، ص ۱۳۰.
۲- ARTHUR KOESTLER, The Heel of ACHLLES, London: Picador, 1973, P.54-58.

کشور بود. با پیروزی حزب ناسیونال سوسیالیسم در انتخابات و منصب شدن آدولف هیتلر به مقام صدر اعظمی آلمان در ۳۱ ژانویه ۱۹۳۳، سیاست یهودآزاری به طور گسترده‌ای توسط نازی‌ها در همه ابعاد سیاسی، اجتماعی و اقتصادی آغاز شد. به نوشته شایر «در نخستین سال پیدایش رایش سوم، ۱۹۳۳-۱۹۳۴ از ادارات دولتی، مشاغل کشوری، روزنامه‌نگاری، رادیو، کشاورزی، معلمی، سینما و تئاتر طرد شدند. در ۱۹۳۴ از بورسها بیرون‌نشان کردند و با آنکه تحریم مربوط به اشتغال آنان در حرفة‌های حقوقی و پزشکی و بازیگرانی تا سال ۱۹۳۸ صورت قانونی نیافت، هنگامی که نخستین چهار سال زمامداری نازی‌ها به پایان آمد، یهودیان از این رشته‌ها عملیاً خارج شده بودند.^۱

این فشارهای سیاسی و اجتماعی و اقتصادی توان با سلب حقوق شهر وندی و اخراج یهودیان از آلمان بوده است. «اخراج یهودیان از کشورهای مشترک‌المنافع آلمان با قانون ملیت ۱۵ سپتامبر ۱۹۳۵ [نورنبرگ]» شروع شد که بین اتباع دولت و شهروندان رایش فرق می‌گذاشت. اتباع دولت کسانی بودند که به اتحادیه حمایتی رایش آلمان تعلق داشتند و شهروندان، افراد آلمانی یا کسانی بودند که خون نژادی مشابهی داشتند و با رفاقت خود نشان می‌دادند که می‌خواهند و می‌توانند با صداقت و وفاداری به مردم آلمان و رایش خدمت کنند. تنها افرادی که به موجب منشور شهر وندی، شهروند شناخته می‌شدند از حقوق سیاسی برخوردار بودند.^۲ این که ریشه‌های دینی، اقتصادی و سیاسی یهودآزاری (آنتی‌سیمیتزم) چه بوده است از جوصلة این مقدمه خارج است، ولی می‌توان گفت یهودآزاری دستاویزی بود برای توجیه شکست‌ها، تجاوز‌طلبی‌ها و برتری طلبی‌ها، دستاویزی که همواره باید حضور داشته باشد. وقتی که از هیتلر پرسیده شد آیا به نظر او باید قوم یهود نابود شود؟ او پاسخ داد: ن... در آن صورت باید دوباره آن‌ها را به وجود آوریم. داشتن یک دشمن قابل لمس، و نه صرف یک دشمن خیالی، ضروری است.^۳ مهاجرت شاید تهبا راهی بود که می‌توانست این فشار عظیم بر یهودیان را کاهش دهد، گروه‌ها و تشکیلات مختلف یهودی دست اندک‌کار این جریان بودند که فعالان آن‌ها صهیونیست‌ها بودند. «سازمان جهانی صهیونیست‌ها طی سالهای حکومت هیتلر دفتری در برلن تأسیس کرد و از طریق این دفتر موجات مهاجرت صدها هزار یهودی را به فلسطین فراهم ساخت. مدیر این دفتر در اوایل حکومت هیتلر یکی از صهیونیست‌های سرشناس به نام لوی اشکول بود که بعد از این نخست وزیری اسرائیل رسید.^۴ مقامات آلمان نازی در این جهت با صهیونیست‌ها مساعدت داشتند. هایتس هونه با نقل شواهد مستند نوشته، فن می‌لندن اشاین رئیس دایره ۱۱-۱۲ (امور مربوط به یهودیان) در کمک به سازمانهای صهیونیستی در

۱- ویلام شایر، ظهور و سقوط رایش سوم، ترجمه کاوه دهگان، ۲ ج، انتشارات فردوسی، ۱۳۶۰، ج ۱، ص ۲۸۲.

۲- فرانس بویان، ساختار و عملکرد ناسیونال سوسیالیسم (بی‌سیم)، ترجمه محمد رضا سوداگر، تهران، ناشر دنیا مادر، ص ۱۴۸.

۳- اریک هافر، پیرو رایشن، ترجمه فیروزه خلعتبری، تهران، انتشارات شایری، ۱۳۷۲، ۱، ص ۱۶۷.

۴- محمود طوعی، تاریخ و تصریف، تهران، انتشارات علم، ص ۴۲۶.

شاهنشاهی از رئیس وزرا درخواست گرد که از نمایندگی های سیاسی ایران در کشورهای مختلف درخواست شود دو نفر پزشک را استخدام کنند. برای استخدام این دو نفر ماهها مکاتبه شد، ولی روند نامه نگاری و محتوای نامه ها حاکی از تعلل دولت مردان می باشد؛ حتی بر سر مسایلی مثل هزینه ایاب و ذهاب به ایران هم نامه های متعدد رده و بدل می شده است. (ر. ک: اسناد ۱۷، ۳۱، ۳۰، ۲۵، ۱۹، ۳۲، ۳۲، ۴۹، ۴۷، ۴۵، ۴۳، ۳۵، ۶۱ و ۶۰) سرانجام بنا به محتوای سندهای ۵۷ و ۵۸ برای استخدام دو پزشک از طریق نمایندگی ایران در جامعه ملل اقدام شد، اما این کوشش نیز نافرجام ماند و سرانجام آن گونه که در سندهای ۶۱ و ۶۲ می بینیم در سال ۱۳۱۲ دکتر هامر شلاک برای اداره آن مريضخانه استخدام شد و خدمات چندی به انجام رساند.

در آبان ماه ۱۳۱۶ هیئت دولت طرح جامعه ملل را که مضمون تعهدات حقوقی و اقتصادی دولتها در قبال مهاجران بود رد کرد، اما به جهت درخواستهای متعددی که برای مهاجرت به ایران به نمایندگی های سیاسی ایران در اروپا شده بود، (ر. ک: اسناد شماره ۸۸، ۹۶، ۹۴، ۹۱، ۸۸ و ۹۷) به دستور رضا شاه و تصویب هیأت دولت تصمیم گرفته شد که متخصصین مهاجر آلمانی جذب شوند و همچنین علاوه بر آن تصمیم گرفته شد به آنانی که دارای سرمایه هستند - با تأکید بر این که تحقیقات لازمه درباره آن ها شود - اجازه ورود به ایران داده شود (ر. ک: اسناد شماره ۹۳، ۹۲، ۹۱، ۹۰، ۷۴ و ۹۰) لذا این طور به نظر می رسد که دولت نمی خواست نسبت به یک پیمان بین المللی مستهد بوده باشد. با این همه به نظر می رسد سردرگمی دولت برای اتخاذ یک سیاست مشخص در این مورد حتی با تصویب تصویب نامه هم پایان نیافرته است چرا که پیرو سیاست جذب متخصص اجازه استخدام سه نفر مهاجر متخصص در چرم سازی و دباغی بنا به توصیه دکتر هامر شلاک و درخواست پاکروان استاندار خراسان جهت تولید چرم و پوست در استان خراسان صادر می شود. (ر. ک: اسناد ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۲ و ۱۰۳) نکته قابل تأمل در این مورد این است که حسین شکوه الملک توصیه رضا شاه را مبنی بر این که تحقیق شود این سه نفر جزو جمعیت حزبی حکومت آلمان نباشدند به نخست وزیر تذکر می دهد (ر. ک: سند ۱۰۳) نخست وزیر از وزیر امور خارجه می خواهد در این باره تحقیق شود (ر. ک: سند ۱۰۸) و وزیر امور خارجه در جواب نخست وزیر می نویسا: «چون این سه یهودی هستند عادتاً جزو حزب نازی آلمان نتوانند بود بلکه با این رفتار آلمان ها نسبت به یهود، مخالف حزب نازی هستند». وی ضمناً مشخص کردن مردم و مسلک آن ها را مشکل دانسته است. این توصیه رضا شاه یا حاکی از آن است که او هیچ درکی از نظام بین المللی و سایر آن ندادته و یا درخواستهای مهاجرت یهودیان را توطئه آبیز ارزیابی می کرده است.

به عنوان نتیجه باید گفت به طور کلی نوعی تردید و تعلل در تصمیم گیری نسبت به این واقعه بین المللی در ابتدا وجود داشته و به مرور بعد از مکاتبات زیادی که نمایندگی های سیاسی با دولت وقت نموده اند تصمیمی مشخص درباره آن گرفته شد و آن زمانی بود که فرستهای مناسب از دست رفته بود. اطلاعات چندانی از تعداد این متخصصین مهاجر در ایران نیست. این که جذب این متخصصین

همچنین استاد شماره ۲، ۴، ۳، ۲ و ۶ مربوط به سال ۱۹۳۱ هستند که هنوز هیتلر در آلمان قدرت نگرفته بود و به نظر می رسد در این سال درخواستهای مهاجرت، بیشتر متاثر از بحران اقتصادی آلمان بوده است. از این رو یا سایر استاد این مجموعه تقاضوت دارند، اما برای ارائه نمونه ای از انگیزه های مختلف درخواست مهاجرت، در این مجموعه جای گرفتند.

چنان که گفتم پس از روی کار آمدن هیتلر و افزایش فشار بر یهودیان، آنان به مهاجرت از آلمان تمایل یافتد و برای گرفتن اجازه اقامت در کشور ما و برای این که با درخواست اقامت شان موافقت بشود پیشههای خوبی ارائه می دادند. از جمله آن پیشههای، یکی پیشههای تأسیس دانشگاه در ایران بود و تمهد شد که کادر هیأت علمی آن را مهاجران متخصص آلمانی تامین کند. (ر. ک: سند های ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۸ و ۱۲۶) اسامی اساتید و رشته های علمی که در آن تخصص دارند و می توانند آن را آموزش دهند در سندهای ۲۷ و ۳۶ همراه طرح ایجاد یک دانشگاه موجود است، نظیر این پیشههای را که در بخش های مختلف صنایع و کشاورزی احتیاج داشت با حقوق ماهانه قابل اسلامی تأسیس کرد که اساتید آن از مهاجران متخصص آلمانی بوده اند. همچنین آن دولت، متخصصانی را که در بخش های مختلف صنایع و کشاورزی احتیاج داشت با حقوق ماهانه قابل ملاحظه ای استخدام کرد. (ر. ک: اسناد ۱۱، ۱۰، ۱۱، ۳۷، ۳۰، ۲۹، ۲۸، ۲۰ و ۱۰).

در تقاضاهای زیادی که از طرف پزشکان متخصص یهودی آلمانی ارائه شده آنان شرایط مناسبی برای آمدن به ایران پیشههای کردند. از جمله این شرایط یکی دریافت حقوق اندک بود و دیگر وعده آوردن کلیه وسایل پزشکی لازم به ایران که در آن زمان کشور به آن ازبر نیاز داشت. (ر. ک: سند های ۹۱، ۹۰ و ۱۰) با وجود این با تصویب قانونی در مجلس مانع در راه طبابت خارجیان ایجاد شده بود. البته تصویب این قانون رفع شود و هرچه زودتر در جذب پزشکان متخصص کوشش به عمل آید. (ر. ک: سند ۱۱) هر چند صحیحه کل مملکتی در نامه ای به وزارت امور خارجه، قانون تصویب شده را مغایر با سیاست جذب متخصصین نمی دانست. (ر. ک: سند ۱۴) وزیر امور خارجه در این باره از رئیس وزرا استعلام کرد و رئیس وزرا نظر داد که باید «رویه ای میان بین تشویق و منع» اتخاذ شود. (ر. ک: سند ۱۵) رئیس وزرا در سند دیگری استخدام آن ها را ممنوعون به صرفه و صلاح می داند، (ر. ک: سند ۱۶) ولی در جواب محمود جم که سیاهه ای از اسامی پزشکان و داروسازان و دندانپزشکان را جهت استخدام فرستاده بود، ابتدا می گوید: از صحیحه مملکتی سوال شود و در انتها اظهار می کند که «دوازه ای کلیمی» به اندازه کافی در ایران موجود است و صلاح نیست از خارجه بیاوریم. (ر. ک: اسناد ۲۲ و ۲۲) به نظر می رسد که دولت مردان ایران در سالهای ۱۳۱۲، ۱۳۱۳ و ۱۳۱۴ سیاست منجم و همگونی نسبت به این واقعه نداشتند و به همین دلیل نمی توانستند تصمیم گیری درستی در مقابل آن نداشته باشند. (ر. ک: سند ۱۲)

مقارن با ساخته شدن مریضخانه آستان قدس، حسین شکوه الملک، رئیس دفتر مخصوص

به عنوان اولین تجربه تا چه حدی در توسعه اقتصادی ایران مؤثر بوده، یا اگر ایران از یک سیاست منسجم درباره توسعه اقتصادی برخوردار بود و می‌توانست استفاده بیشتری از این فرصت بکند، پیامدهای سیاسی، اقتصادی آن چه می‌بود، سؤالاتی است که برای پاسخ دادن به آن احتیاج به اطلاعات بیشتری است.

گردآوری اسناد این مجموعه بدون یاری‌ها و مساعدت‌های ریاست محترم سازمان اسناد ملی ایران جناب آقای مهندس شهرستانی و ریاست محترم پژوهشکده اسناد جناب آقای غلامرضا قدایی عراقی و سرکار خانم فاطمه قاضی‌ها معاونت محترم پژوهشکده اسناد ممکن نمی‌شد به سبب همین یاری از همگی آنان سپاسگزارم. همچنین در روند تدوین این مجموعه از راهنمایی‌ها و روشنگری‌های جناب آقایان کاووه بیات، محمود طاهر احمدی و سید محمد حسین منظور الاجداد بهرمند بودم و سپاسگزار الطاف آنان هستم. چاپ این مجموعه بدون پیگیری جناب آقای محمد علی حق شناس انجام نمی‌شد از ایشان و همچنین کارشناس فعال انتشارات جناب آقای نصرت‌الله امیر‌آبادی تشکر می‌نمایم.

رضاء‌آذری شهر صایی

در اینجا از اسناد این مجموعه مطلع شد که رضاء‌آذری شهر صایی در سال ۱۳۰۷ خورشیدی در شهر ارومیه متولد شده است. پدرش ابراهیم رضاء‌آذری شهر صایی و مادرش فاطمه بنت ابراهیم رضاء‌آذری شهر صایی بودند. او از افرادی بود که در زمان احمدی رئیس‌جمهور ایران بود در این دوران از ایران خارج شد و در آلمان و ایالات متحده آمریکا زندگی کرد. او در آلمان تحصیل کرد و در ایالات متحده آمریکا کار کرد. او در ایران نیز فعالیت داشت و در سفارت ایران در آمریکا مشغول بود. او در سال ۱۳۴۰ خورشیدی در سن ۳۲ سالگی در ارومیه درگذشت.

۱۳۰۷ خورشیدی
متخصصان مهاجر آلمانی

[ترجمه سریگ سند]: ع. نعیم - [شرکت] مشاوره، صادرات، نمایشگاه پارچه‌های ابریشمی، تولیدات جدید، پارچه‌های پشمی. [نشانی]: خیابان ترویز، شماره ۴۲، پاریس. ۹. به تاریخ ۸ آویل ۱۹۳۱.

وزارت جلیلۀ دربار، بنده گان اعلیحضرت اقدس شاهنشاهی ارواحنا فداء -
طهران، به عرض حضرت اشرف ارفع اعظم عالی می‌رساند، این بنده یک نفر ایرانی و سالهای است مقیم فرانسه می‌باشم و همواره در نظر داشتم که حتی الامکان خدمتی به وطن مألف کرده باشم؛ تا بالآخره نظر به تأسیس وزارت جلیلۀ اقتصاد ملی، موقع راغبیت شعرده، پروژه و نقشه [ای] را که پس از تحقیقات و تفحصات کافیه در نظر گرفته، مع کلیه اسناد مربوطه به آن را که به دست آورده بودم با پست سفارشی از لحاظ مبارک آن وزارت جلیلۀ ملی گذراندم.
بدیهی است که یکی از عوامل مهمه در ترقی وطن همانا فلاحت و زراعت است و برای انجام این مقصود چند چیز از مهمات می‌باشد:

۱- زارعین و فلاحين کاردان و آگاه به آخرین سیستم جدید.

۲- سرمایه معتبر.

۳- متخصصین.

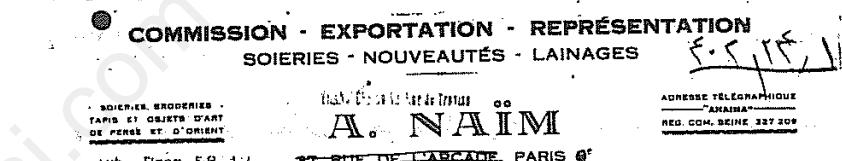
تمام این محسنات در این چند چیز از مهمات می‌باشد:
ابداً مقصود سیاسی در نظر ندارند. تنها آمال و آرزو شان این است که همه کس در محلی مأمون به طور صلح و صفا امراز حیات نماید. بنابر این به عقیده حقیر هیچ‌گونه ضرر سیاسی برای مملکت متصور نیست. اینک سواد عین پروژه به انضمام سواد بعضی اسناد مربوطه به آن را تلوّاً از لحاظ مبارک حضرت اشرف ارفع اعظم عالی می‌گذراند و عاجزانه تمنا*، و درخواست می‌نماید که از نقطه نظر وطن برستی آن را مورد توجه و دقت قرار داده تا هر گاه با

طریقہ معمور و آباد کردن اراضی خالصہ در ایران

خوبخانه به واسطه جدیات و فداکاری سرپرست جدید و مهربان، اعلیحضرت شاهزاده پهلوی، ایران چندی است داخل در شاهراه ترقی شده و گذشته از عملیات برجسته، پیوسته برای پیشرفت امور مهمه مملکتی، مؤسسات و دواویر عام المنفعه تشکیل می‌گردد؛ از جمله وزارت اقتصاد ملی که مخصوصاً قصد دارد در راه فلاحت و زراعت مساعی جمیله مبذول دارد. مدتهاست عقیده اقل نگارنده این بوده که یکی از مهمترین عوامل فلاح و نجاح کشور ایران همانا فلاحت و زراعت است، و در این راه بهقدر مقدور تحقیقات و تفحصات کافیه به عمل آورده که آیا چگونه و به چه وسیله ممکن است این مسأله را از ناحیه امل و آرزو خارج و در دایرة عمل و حقیقت درآورد؟ لکن^{*}، نه موقع مناسب و نه وسایلی برای عملیات در دست بود. اکنون در این عصر اعلیحضرت پهلوی که عصر ترقی اش می‌توان نامید، نه تنها موقع مناسب، بلکه وسائل عمل نیز موجود است. بناء على هذا واجب، بل لازم است که وقت را غنیمت شرده و بدون ذره [ای] تأمل در راه سعادت و برخورداری وطن مألف جدی وافی و معنی کافی به خرج داده تا آب رفته به جوی باز آید و ایران مهد تمدن و عمرانیت، در حدود وغیره فعلی خود، شکوه و عظمت و جلال و افتخار خود را مانند ایام کوروش کبیر به دست

ماهیت این اقل موافقت داشته و صلاح سلطنت را بدانند، به موجب مقتضیات و منافع وطن مأمور مساعدة لازمه را در عملی کردن این نقشه مبذول رفایند.

مر امیر مطاع - با عرض و تقدیم احترامات فایقه - اقل عزیز الله نعیم [امضا]



وزارت عدلیه در بندگان علیینت آئند امور رفاقتی ای اوروف نداه - طهان
برین حضرت پرش ای اولم عالیه بیدان هنین چو کس فرایانه دنده دست یقین زیر یک شام و دناره دنظر نیزه که مرسکین پنجه
بچل تاکو کرد که همچنان با خوده ظرف توکسیس وزارت عدلیه استقاد متریخ اتفاقی شدروه. پوشش و قفسه را کما پس از مقتضیت
تعصیت ملائیه دندر ظرف توکسیس کیه شد و بر طبق بهای که پشت کارهه بود کم باست سعیه از لطف دیده اکن وزارت عدلیه تن
که اینهم .

شده و نیز است در اینجا باز بگزیره بودندسته. رانی و چنگی از اینجا مسحه شدند و هر دویکی خود را بر عده تقدیر
بشتند که اینکه در مکانی بازگشایی ملکه و خواهر میان داشتند. بنابراین بعد از مدتی خود را باز بازگشایی
نمی‌شدند. پس از اینکه عصیانی پوشیده با انتقام ساراد عصیان شد و درینجا باشناسته از لاماتی داری که خودش شفقت از این عالم علیه گذشتند.
و با این اتفاق و درینجا بتوانسته که از این لاماتی خلیل پیشتر اینها بودند و وقت آمده تماشی اینها با نظراتی این اقلیت
را فریخته بخواهی ملکت را بدانند. عجیب تصوریست دشمنی وطنی ملاؤ سعادت از اینها در مکانی داشتند. این نیزه
بیرون خواهند شد. — بعد از این مطلع باعیش و قدمی و حکایت شاهزاده

- اصل: لَا کن

آورد و نام ذات اقدیس همایوتوی به پاس خدمات برجسته با خطوط طلایی در برجسته ترین صفحات تاریخ معاصر رسم گردد. بدیهی است که اهمیت این عامل در ترقی وطن از خواطر اولیای امور وقت پوشیده نیست، لکن حقیر طریق نیل به مقصود و طرز عملی کردن آن را به طور خلاصه عرضه می دارد:

آیا این مسأله چگونه عملی خواهد شد؟ عملی کردن این نقشه بسیار سهل و فقط منوط به جلب توجه انجمن های بسیار بزرگ خیریه یهود در امریکا و اروپاست که هر سال میلیون ها تومن در سایر ممالک قابل استعمار خرج می نمایند و یهودی های اروپای شرقی از قبیل لهستان، رومانی، اتریش، مجارستان و غیره را که قصد فلاحت و زراعت داشته باشند به امریکای جنوبی و غیره برده و در آن نقاط مشغول کار کشت و زرع می نمایند. سالهای متتمادی است که در این امر اختصاص پیدا کرده و در معمور و آباد کردن اراضی قابل فلاحت و زراعت تجربیات کافیه بدست آورده اند. مخصوصاً برای مهاجرت، بیشتر اشخاصی را انتخاب می نمایند که استعداد و کفایت کارهای روستایی و دهقانی را داشته باشند. این انجمن های خیریه ابدآ مقصود سیاسی در نظر ندارند؛ تنها آزو و آماشان این است که همه کس در رفاهیت و صلح و صفا در محلی مأمون امرار حیات نماید.

«استانیستیک و شرح اقدامات خیرخواهانه و عملیات نوع پرورانه را که یکی از انجمن های بزرگ خیریه یهود در سایر ممالک از قبیل امریکای جنوبی و کانادا و غیره به عمل آورده اند در یک جلد مطبوع و اوراق جداگانه به طور ضمیمه، محض استحضار خواطر اولیای امور معروف و تقدیم می دارد.

چگونه می توان توجه انجمن های بزرگ خیریه یهود اروپا و امریکا را جلب نمود؟ مقدمتاً باید مزایای ایران را به آنان توضیح داد، بهاین معنی که ایران از هر حیث بر سایر ممالک قابل استعمار رجحان و برتری دارد و شرط اول، جلب توجه انجمن های بزرگ خیریه یهود، وضع قوانین راجع به آزادی و حریت عقاید و معتقدات و تساوی حقوق افراد مملکت است که در ایران نیز مانند سایر ممالک متمدن، افراد ایرانی همین حقوق را دارا هستند. مساحت فعلی ایران یک میلیون [و] ششصد و پنجاه هزار کیلومتر مربع است و فقط دوازده میلیون جمعیت دارد، در صورتی که مملکت فرانسه که مساحت تقریباً ثلث مساحت ایران است، چهل میلیون نفوس دارد. بنابراین ایران گنجایش چندین برابر ساکین حالیه را دارد. ایران دارای آب و هوای خوب و فصول معینه سوئاتی است. ایران دارای اراضی حاصلخیز

قابل فلاحت و زراعت و غیره موجود می باشد، به طوری که به محض ورود، فلاحين و زارعين می توانند به موجب اصول و شیوه جدید فوراً شروع به شخم کاری و کشت و زرع نمایند و حتی نقاطی در ایران است که لازم به آبیاری ندارد. تخم را به طور دیمی افشارنده و سر فصل درو می کنند. مخارج استعمار و مستقر داشتن دهقان و روستائی در ایران به مراتب از سایر نقاط کمتر خواهد بود، به این جهت بر عده دهقانان و روستائیان می توان افزود.

نظر به مراتب معروضه و برای این که به سهولت بتوان توجه انجمن های بزرگ خیریه یهود را جلب نمود، پیشنهاد می نماید که قوانینی به مضامین ذیل از مجلس شورای ملی شیدا شه ارکانه بگذرد:

ماده اول - از جمله حقوق ابتدائیه بشری آزادی و حریت عقاید و اعتقادات است. به مصادق نص صریح قرآن مجید «لا اکراه فی الدین» هیچ فردی از افراد در سرتاسر مملکت محروم شه ایران من باب عقاید و معتقداتش مورد تعرض، و لطمہ احتجی واقع خواهد گشت و جان و مال همواره مصون و محفوظ است.

ماده دوم - حقوق کشوری و سیاسی ایرانیان بدون فرق نژاد و مذهب در مقابل قانون مساوی، از مزایای آن متعنت و بهره مند وظایف آن را بدون استثنای باید انجام دهند.

ماده سوم - یکی از عوامل مهمه ترقی و تعالی مملکت ایران زراعت و فلاحت است. هر زارع و فلاخ و صنعتگر خارجی که قصد توطن در ایران را داشته باشد، پس از دو سال اقامت در مملکت می تواند تبعیت ایران را قبول و ورقة تبعیت به او تفویض خواهد شد.

ماده چهارم - دولت علیه ایران اراضی وسیعه قابل فلاحت و زراعت خالصه را مجاناً (الى الابد در تحت اختیار فلاحين و زارعين خارجی که قصد توطن در ایران را داشته باشند) گذارده، تا خود به کشت و زرع آن پرداخته و در عمرانیش بکوشند.

الف - به هر فامیل سه الى پنج نفری و زیادتر به فراخور حال هر یک، قطعه زمینی که قابل فلاحت و زراعت و میوه کاری باشد الى الابد تفویض خواهد شد، به مقداری که محصولات سوئاتی آن، معیشت و زندگانی آن ها را تکافو نماید تا پشت در پشت در آن زمین به کشت و زرع اشتغال یابند.

ب - تقسیم اراضی بین زارعين و فلاحين به موجب نظریات کمیسیونی مرکب از چهار نفر خواهد بود که دون نفر آن را حکومت ایران (وزارت اقتصاد ملی) معین و دون نفر دیگر آن از طرف زارعين و فلاحين به طور مابینده نامزد خواهند شد.

ماده پنجم هیچ زارع یا فلاحت و اعقاب آنها حق ندارند که در تحت هیچ

عنوانی، قطعه زمینی را که به آنها تفویض شده به شخص یا اشخاص و یا مجتمع و غیره که
تبعیت ایران را ندارند انتقال نموده و یا به آنها بفروشند.

ماده ششم - کلیه اراضی که به موجب مقررات (ماده سوم) بین زارعین و فلاحين تقسیم
از زرایف می شود از پرداخت هر مالیات و عوارض تا مدت ده سال معاف است.

ماده هفتم - ورود کلیه ماشین آلات و ادوات زراعی و فلاحتی و صنعتی از تادیه
حقوق گمرکی معاف است. کلیه ماشین آلات و ادوات زراعی و فلاحتی و صنعتی را دولت

سال در سال اول بذر و کود لازمه را مجاناً به فلاحين و زارعین اعطا خواهد نمود.

ماده هشتم - قاسیل* دولت علیه ایران مقیمین خارجہ به کلیه مهاجرینی که قصد توطن
در ایران را داشته و می خواهند به شغل فلاحت و زراعت اشتغال یابند، ویزای مجانی خواهند
داد.

ماده نهم - گرچه بعضی از مواد فوق الذکر قبل از تصویب مجلس شورای ملی گذشته، ولی لازم
است در این طرح قانونی تذکری داده شود و برای جلب توجه اشخاص ذی علاقه، مجدداً از
طرف مجلس شورای ملی تصریح گردد.

فوايدني که اجرای اين طرح قانوني برای مملکت ایران دارد: اجرای اين نقشه نه تنها حايزن

هیچ گونه خسران و ضرری نیست، بلکه از لحظات سیاسي برای کشور ایران منافع عظيمه دربر

دارد و از لحاظ اخلاقی بين المللی، مراتب و درجات اخلاقی ایران را در انتظار ملل متعدد

به غایت ارجمند و عالي می گرددان. اراضي و سيءه [ای] که در ایران لم يزرع و غير حاصلخیز
مانده، بدون ذره [ای] کوشش و پشیزی مصارف، معمور و آبادان می گردد. کوشش و مصارفی

که در اين راه لازم است، دولت به مصرف امور مهمه ديگر می رساند. مثلاً معارف را توسعه

مي دهد و وسائل حفظ الصحة عمومي را تكميل می نماید و غیره. عواید دولتي پس از چندی
بدون شک چندین برابر زيادتر خواهد گشت. لازم به توضیح نیست که كثرت عایدات دولتي

بدون اين که ديناري بر مالیات و تحملات کنوبي اهالي و ساکنین افزوده شود، چه محسنه

دارد.

زارعین و فلاحين بومی سرمشق خوبی خواهند گرفت و محصولات مملکت روز بروز

زیاد خواهند شد.

* - کذا. جمع قسول است.

به تزايد خواهد گزارد. برای پیکارها و متظربین خدمت؛ کار پیدا خواهد شد و پس از فراوانی کار و مشاغل، عموم بهره مند خواهند شد و عده بیکاران روز بروز تقصان خواهد یافت و به علاوه استحکام و استواری اقتصادیات ملی ملکتی فقط و فقط مبتنی بر محصولات کارهایی است که به توسط افراد به عمل می آید. اراضی فعلی که به واسطه لم يزرع ماندن چندان قیمتی ندارد، پس از حاصلخیز شدن، چندین برابر قیمت پیدا می کند. بدین طریق ثروت عمومی زیاد خواهد گشت، تجارت خارجی ایران که دایماً در تقصان است ترقی خواهد کرد؛ زیرا آنان محصولات ارضی و غیره ایران را به سلیقه بازارهای دنیا برای فروش حاضر خواهند کرد. همین مسئله موجب می شود که سیاحین زیاد از اروپا و امریکا به ایران آمد، پول خود را در آنجا خرج می نمایند، در تیجه عموم ایرانی ها بهره مند و استفاده خواهد کرد و گذشته از آن هر چه عده مهاجر زیادتر باشد بر عده نفوس مملکت خواهد افزود و هر چه عده نفوس مملکتی زیاد باشد. قوه و نفوذ آن ملت به همان نسبت زیادتر است.

در خاتمه معروض می دارد هر آینه دولت علیه با نظریات حقیر موافقت دارند امر و مقرر فرمایند تا به فوریت با اجمن های خبریه یهود جداً داخل مذاکره شده و در مقاعد ساختن آنها جد و جهدي کافی به عمل آورد و کار هر چه زودتر شروع شود. برای هرگونه اطلاعات اضافی کاملاً در خدمات حاضر است.

امر امير مطاع - متصرد اوامر دولت علیه - اقل عزيزالله نعيم [امضا]

۱- اصل برای وزارت جلیله اقتصاد ملی.

۲- کيه، وزارت دربار، اعلیحضرت همایونی ارواحنا فدا.

۳- کيه، کابينه حضرت اشرف ریاست وزرا.

۴- کيه، سفارت جلیله دولت شاهنشاهی ایران در پاریس.

تأمین شده، افتخار می‌کنیم و آماده پذیرش یهودیان دیگری هستیم و می‌دانیم که فعالیت‌های آنان به ما یاری خواهد کرد تا در کشورمان که کشوری کشاورزی است، صنعت نساجی را گسترش دهیم؛ زیرا یهودیان در زمینه این صنعت توانایی‌های خود را به اثبات رسانیده‌اند. ما هیچ شرط خاصی را تعیین نمی‌کنیم. یهودیان اروپایی‌شرقی به بلغارستان مهاجرت کنند و هر نوع حرفه قانونی را که می‌خواهند در پیش گیرند ما امنیت، آزادی مذهب و استقلال فرهنگی‌شان را تضمین می‌کنیم. بلغارستان همواره نسبت به پناهندگانی که با آزار و اذیت از کشورشان رانده شده‌اند با مهربانی و روی باز برخورد می‌کند. پس از جنگ حدوود سیصد هزار روس و پناهندگانی از سایر کشورها به بلغارستان آمده‌اند. علی‌غم این که به دلیل کاهش قیمت گندم که کشاورزان ما تا حد زیادی به آن وابسته‌اند، با بحران شدیدی مواجه هستیم مهاجران در کشور ما آسان‌تر از سایر کشورها می‌توانند امور معاش نمایند. ما پوشاش کراز خارج وارد می‌کنیم و سرمایه و کار یهودیان می‌توانند به راحتی و به طور سودمند صنعت نساجی را برای تهیه پوشاش کمردم ما ایجاد نمایند. اکثر یهودیانی که اکنون در بلغارستان زندگی می‌کنند، مرغ و با فرهنگ هستند و به حرفه‌ها و تخصص‌ها مختلف مشغولند و همچنین در امور دولتی سهیم می‌باشند. این موضوع حقیقت دارد که در سال ۱۹۲۴ دانشجویان سعی کردنند تا جنبشی بر علیه یهودیان پدید آورند، اما هیچ موقوفیتی در این امر حاصل نکردند. بلغارها ملتی هوشیار، انعطاف‌پذیر و آگاهند و برخورد سخاوتمندانه‌ای با اقلیت‌های ملی دارند. چند سال پیش از این، «پروفسور راسل» از دانشگاه کلمبیا، پس از مطالعه سیستم آموزشی مدارس در بلغارستان اعلام کرده بود که اقلیت‌ها در زمینه آموزش و پرورش از آزادی بیشتری نسبت به سایر کشورها برخوردارند.

گزیده‌ای از کارنامه روزانه اطلاعاتی منتشره

آزادسی تلگرافی یهود

(۱۹۳۱/۱/۲۹)، جلد ۹، شماره ۲۴)*

دعوت یهودیان به بلغارستان

صاحبه با آقای اومارشفسکی - نبیورک ۲۸ رژیویر (آزادسی تلگرافی یهود) در مصاحبه‌ای با نماینده آزادسی تلگرافی یهود، آقای استویان اومارشفسکی، وزیر سابق آموزش و پرورش بلغارستان و نماینده پارلمان بلغارستان از شانزده سال پیش تا کنون، اعلام کرد: ملت فقیر، ولی امیدوار بلغار، در حالی که از پامدهای جنگ جهانی که در طول آن با کشورهای شکست خورده متحد بود، رنج می‌برد، و محکوم به حمل بار بسیار سنگین جرمان خسارت ناشی از جنگ شده است. بدین سبب از یهودیان فقیر و مستعدیده لهستان و رومانی دعوت می‌کند تا به بلغارستان آمده و این ملت را در جهت ساختن کشوری مترقب و پیش‌رفته باری نمایند. آقای «استویان اومارشفسکی» عضو کمیته بلغاری طرفدار فلسطین است و به تازگی به دعوت «انستیتو گارنگی» بامریکا رفته است تا در آن جا روش‌های تربیتی امریکایی را بررسی نماید. آقای «اومارشفسکی» در طول مدت اقامت چندین ماهه خود در امریکا، دائمًا با کمیته‌های یهودی امریکا در تماس خواهد بود.

آقای اس. اومارشفسکی اعلام کرد: «ما در بلغارستان از آفت ضد یهود (آتش‌سیمیتیسم) که در حال حاضر در تمام اروپا بیداد می‌کند در رنج نیستیم.» ما به ۵۰۰۰ یهودی کشورمان بوادرت ر آزادی کامل را اعطا می‌کنیم. ما به سیستم مدارس عبری که سرمایه آن توسط دولت

* - این سند به خط و زبان فرانسه است. از دوست عزیزم آقای محمد رضا رادنژاد برای ترجمه این سند مهاسنگزارم.

گزیده‌ای از بولتن اطلاعاتی منتشره

ژانس تلگرافی یهود

جلد ۹ - شماره ۳۰ - [به تاریخ ۵/۲/۳۱] [۱۹]

ژنرال اوری بورو، رئیس جمهور آرژانتین از فعالیت پر اهمیت جمعیت عمرانی یهود سخن می‌گوید: مطوعات آرژانتین شرح مصاحبه رئیس جمهور جدید آرژانتین، ژنرال اوری بورو با مدیر Jewish Colonisation association در بوئیس آیرس، آفای سایمون ویل را منتشر می‌کند. این جلسه بسیار صمیمانه برگزار شد. رئیس جمهور به هیأت نمایندگی این جمعیت علام کرد که کاملاً در جریان فعالیت‌های مهم J.C.A در زمینه استقرار یهودیان در آرژانتین قرار دارد و از ارزش واقعی این امر آگاه است. وی اعلام کرد که به طرح‌های این جمعیت علاقه بسیاری دارد و از فهمیدن این مطلب که این جمعیت آمادگی دارد تا فعالیت خود را باز هم گسترش دهد ابراز خشنودی فراوان کرد. وی تایید کرد که J.C.A از اعتماد کامل دولت پرورشمند است. او همچنین از خبر ورود خانواده‌های متعدد کشاورز از چکسلواکی به مللغارستان ابراز علاقه خاصی نمود و از این که دولت آرژانتین نمونه جامعه بخش‌های یهودی شین را سرمش خود را در نداده، ابراز تأسف کرد. در جریان این دیدار که در طول آن از وضع کلی یهودیان در کشور گفتگو شد. ژنرال اوری بورو آگاهی کامل خود را از تلاش برثمری که هم کیشان ما در زندگی اقتصادی آرژانتین به انجام رسانیده‌اند، ابراز کرد. رئیس جمهور با این مطالب به آفای سایمون ویل، او را مأمور کرد تا پیام آرزوی موقیت برایین جمعیت را از طرف وی به مدیریت کل J.C.A برساند.

جعاليت Jewish Colonisation association در

مریکا و در کانادا

در امریکا، امر استقرار یهودیان توسط جامعه کشاورزی یهود اداره و هدایت می‌شود که خود توسط J.C.A ایجاد گردیده و ۳۰ سال از تأسیس آن می‌گذرد. فعالیت جمعیت J.C.A دادن وام به یهودیان مستقر در آن‌جا، شرکتهای کشاورزی و سایر شرکتهای بازرگانی که با کشاورزی در ارتباط هستند، می‌باشد. در طول ۳۰ سال اخیر این جمعیت ۹۸۶۴ فقره وام کشاورزی به مبلغ کلی ۱۲۴۶ میلیون و ۳۰۴ هزار دلار اعطای کرده است. در سال ۱۹۲۹ این جمعیت درخواست برای استقرار در مزارع دریافت کرده است. به علاوه در مراتع، ۴۳۲ جوان را به عنوان کارگر زراعی، مستقر ساخته است.

در کاتادا، برداشت نامناسب و شرایط نامناسب بازار جهانی بازتابی منفی بر روی «کلني های یهودی» داشته است... با این حال فعالیت J.C.A. ادامه دارد. در طول ۲۲ سال این جماعت به یهودیان این مناطق، ۲۴۵۷ قتل و ارزش کلی ۶۸۵۶۲۵ دلار اعطا کرده است. ۳۴ خانواده جدید در گلني ها [شهرک های یهودی نشین] مستقر شده اند و این در حالی است که تعداد مهاجران به کشور ۳۶۸۷ نفر بوده است. این گزارش در مورد امریکا، این موضوع را مشخص می سازد که امکانات استقرار یهودیان در امریکای جنوبی بسیار وسیع تر از امریکای شمالی بوده است. پس بهتر است که تلاش ها را بر روی جمهوری های امریکای لاتین متمرکز شوند.

ر. فلسطين

...بی شک، گلنی های متعدد P.J.C.A که در کشور بالاترین تولید را دارند، در وضعیت شکوفایی قرار دارند. باغ های مرکبات، تاکستان، باغ های بادام و زیتون به نحو قابل ملاحظه ای در حال توسعه هستند.

در روسیه و در لهستان

تلشهای J.C.A. بهویژه در اروپای شرقی ثبیت شده است. در اتحاد جماهیر شوروی این جمعیت به کُلُّنی های قدیمی اُکراین کمک کرده و در حال حاضر در عملیات عظیم استقرار یهودیان مشارکت می کند.

در کُلُّنی های قدیمی (در مجموع ۳۶ عدد هستند)، ۵۵۷۸۴ هکتار زمین به زیر کشت برده است، ولی آخرین برداشت آنان کافی نبوده است. به همین خاطر J.C.A. تصمیم گرفته تا به پرورش انگور (۱۲۴ هکتار) و صنایع شیر و فرآورده های آن اولویت دهد، چراکه پیشرفت های بزرگی در این زمینه صورت گرفته است. ۱۸ واحد پنیر گیری و کره گیری به طور مرتب در حال کار هستند. در طول سال اخیر (۱۹۳۰) از ۶۷۵۲۷۲ کیلوگرم شیر ۳۲۵۳۷ کیلوگرم پنیر و ۶۹۶۱۶ کیلوگرم کره به دست آورده اند. در نمایشگاه های کشاورزی در اُکراین، کُلُّنی های یهودی مقام دوم و دو نشان افتخار برای سازماندهی خوب و بهینه سازی در فعالیتشان کسب کرده اند. اما در مورد آنچه که فعالیت جدید استقرار یهودیان در مناطق گولای - پوله و نکوپل مربوط می شود، این فعالیت پیشرفت قابل ملاحظه ای گردد است. ۵۵ کُلُّنی جدید تأسیس شده که ۵۰۶۷۶ هکتار زمین در اختیار دارند و تاکنون ۲۳۶۲ خانواده در آن مستقر شده اند. علیرغم مشکلات این فعالیت، عملیات استقرار با سرعت انجام می پذیرد، چرا که ۲۱۰۰ خانه مسکونی، ۲۵ مدرسه، ۵ حمام عمومی، ۵ واحد پنیر گیری و ۴ ساختمان تعاونی تاکنون احداث شده است. حکومت شوروی فعالیت های کشاورزی دست جمعی را تشویق می کند. ۵۶ مجمع [کشاورزی] از این نوع در کُلُّنی های J.C.A. ایجاد شده که ۱۱۰ خانواده به آن پیوسته اند و کار بر روی ۱۷۲۱۱ هکتار زمین را بر عهده گرفته اند و با احتساب سایر زمین ها که توسط حکومت اعطاء شده، مساحت کل زمینهای مورد بهره برداری جمعیت های یهودی، به ۵۰۰۰ هکتار بالغ می شود. باید اضافه کرد که تراکتورها، علی الخصوص در این بهره برداری های دسته جمعی مورد استفاده قرار می گیرند و زمین های وسیع این مناطق آماده تحول هستند. در ۴۵ کُلُّنی به طور فعال و مستمر به صنعت پرداخته شده است و بدین منظور چندین ساختمان احداث گردیده است. تاکستان ها نیز در حال ترقی چشمگیری هستند. پایه های انگور از فرانسه وارد شده است. همچنین باید به تأسیس ۵۰ شرکت تعاونی تولید و کلاس های آموزش کشاورزی، برای جمعیت های جدید استقرار یافته اشاره کرد، زیراکه در میان آنان فقط ۲۹۳ کشاورز حرفه ای وجود داشته است. سایرین از میان صنعتگران، ۵۶ [نفر]

کارگران ۳۱۷ [نفر]، گاریچی ها ۱۲۴ [نفر]، کارمند ۷۸۴ [نفر]، فروشنده ۶۴۴ [نفر] و غیره انتخاب شده بودند. با نگاهی اجمالی بر فعالیت J.C.A. در زمینه کشاورزی در روسیه شوروی متوجه می شویم که این جمعیت در مجموع ۹۱ کُلُّنی یهودی را تحت سپرستی خود دارد که این ۹۱ کُلُّنی از ۹۹۶۹ خانواده یهودی تشکیل شده و ۱۶۱۲۷۲ هکتار زمین در اختیار دارد. نتیجه ای که انکار اهمیت آن یهوده است.

ولی فعالیت J.C.A. در روسیه به این جا ختم نمی شود.

(۲۴۰۰۶۳۶۶)

۱۴۱۰۹

وزارت امور خارجه - اداره اطلاعات و مطبوعات و ترجمه - نمره ۲۶۱۵۴-۱۴-۱-اص تاریخ ۱۱ آبان ۱۳۱۰
ضمیمه ۲

ریاست محترم دفتر مخصوص شاهنشاهی در جواب نمره ۷۱۲۲، مورخه ۵ ماه جاری،
اینک عین عریضة آلمانی را با ترجمه آن تلوی اعاده می دهد.

حسنی غفاری [امضا]

[مهر] وزارت خارجه

[حاشیه ۱]: به عرض می رسد.

[حاشیه ۲]: کاینه محترم ریاست وزرا ۱۰/۹/۱۰ [۱۳]

[حاشیه ۳]: تصدیق مؤسسه را بفرستند و اینکه چه می گرفتند شاید مبلغ بدست آمد.

[۱۳] ۱۰/۱۰/۲۲

(۴۶۷)

۱۰۲۰۱۹

داشت، ولی در اثر بحران عمومی متضرر شدم و اشغال این نواحی توسط دولت فرانسه بیشتر مانع پیشرفت کار بود. در مؤسات بلدی و دولتی از قبیل: کارخانجات آب و گاز کار می کردیم و چون برای ایام پیری و غیره باید تحصیل کرد، همیشه در بی کار هستم و بدین جهت از اعلیحضرت همایونی استرحاماً سؤال می نماید که آیا ممکن است در ایران به کمک اعلیحضرت همایونی کار پیدا نمود؟ محض ماجراجویی نیستم، بلکه طالب کار و عمل می باشم. به امید این که جواب مساعدی برسد.

غلام: اروین سیلر

[حاشیه ۱]: ممکن است. [۱۳] ۱۰/۱۰/۲۲

[حاشیه ۲]: به عرض می رسد.

[حاشیه ۳]: ضبط شود. [۱۳] ۱۱/۳/۱۶

[حاشیه ۴]: کائینه محترم ریاست وزرا [۱۳] ۱۱/۹/۲۱

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۶

⑤

[ریاست وزرا به اروین سیلر] ۱۹۳۱

آقای اروین سیلر - با تایید دریافت نامه شما به تاریخ ۷ نوامبر ۱۹۳۱ محترمانه به شما اعلام می شود که در حال حاضر امکان اشتغال جناب عالی موجود نیست.

با احترامات فائقه

آقای اروین سیلر - استراسبورگ، لینگولشین - خیابان مارشال فوش - شماره ۲۵

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۶

* - این سند و سند پدیدی به خط و زبان آلمانی است. از دوست عزیزم آقای حسین کدخدازاده برای ترجمه این اسناد سپاسگزارم.

وزارت امور خارجه - اداره اطلاعات و مطبوعات و ترجمه

به خاک پای اعلیحضرت شاهنشاه همایونی - دو نفر جوان آلمانی از اعلیحضرت شاهنشاه همایونی استدعا دارند که در ایران استخدام شوند.

دو برادر هستیم به سن ۲۶ و ۲۰ سالگی و شغلمان سوار کردن قسمت های ماشین است. در بزرگترین مؤسسات الکتریکی کار می کردیم و به علت کمی سفارشات و در اثر بدی اوضاع اقتصادی در آلمان از کار اخراج شدیم و فعلًا شغل نداریم و البته اعلیحضرت همایونی توجه می فرمایند که زندگانی بدون داشتن کار چقدر دشوار است. متخصصین جوان امروز عموماً بیکار هستند و چون فقر و بدبختی در آلمان حد و حصری ندارد، تصور پیدا کردن کاری هم هیچ نمی رود. با کمال غلامی و بندگی از اعلیحضرت شاهنشاه همایونی استدعا داریم که به غلامان کمک فرموده، شغلی در ایران تفویض فرمایند، سپس کلیه قوا و اقدامات خود را در راه خدمت به ایران مصروف خواهیم داشت و از هر حیث خود را سپاسگزار معرفی خواهیم نمود. به امید آن که اعلیحضرت همایونی به غلامان کمک خواهد فرمود و به انتظار جواب.

والترویزه، از بیلفلد

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۶

دارالترجمه وزارت امور خارجه

به خاک پای اعلیحضرت شاهنشاه همایونی - آیا ممکن است برای یک صنعتگر قابل در ایران کار پیدا شود؟ چاکر تبعه آلمان است و در سال ۱۹۰۲ تولد یافته، سالهای متتمادی در کارخانجات مختلفه در قسمت ماشین سوار کردن وغیره اشتغال داشتم و چون چاکر همیشه در نظر داشت وارد یک شغل مستقل باشد، در ۱۹۲۷ دکانی باز کرد [م] و در سال اول رونقی



[ریاست وزرا به آلفرد والتر ویزه ۱۹۳۱]

آقای آلفرد والتر ویزه - درباره نامه شما در تاریخ ۱۴ اکتبر امسال،^{*} محترمانه از شما تقاضا می شود مدارک و گواهی ها و احیاناً مبلغ حقوق ماهیانه خود را ارسال دارید که بدین وسیله در صورت لزوم بتوان به آنها رجوع کرد.

با احترامات فائقه

آقای آلفرد والتر ویزه - بیلفلد (وستف) - زیکروال ۱

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۹

وزارت داخله - سواد مراسله سفارت شاهنشاهی ایران [در] برلن نمره (۳۹۳) ۲۰ خرداد ۱۳۱۲

اداره محترم کل صحیه مملکتی - بر اثر تضییقاتی که نسبت به طایفه یهود در آلمان معمول می دارند، عده [ای] از اطبای آلمان به خارجه جلای وطن نموده و چند نفری در نظر دارند به ایران بیایند. در این باب رایرت هائی به وزارت جلیلۀ معارف و وزارت جلیلۀ امور خارجه تقدیم و عقیده موافق خود را با ادله لازمه بیان نموده ام. از جمله اطبای مزبور Dr. Frankel است، مشارالیه مرد محترم و معتری است و مقام مهمی در آلمان دارد، هم طبیب معروفی است و هم متخصص در اشعة روتکن و صاحب کشفیات و تحقیقات جدید، در طرز معالجه سرطان و سل و امراض معدوی و زنانه، به وسیله اشعة مزبور. ضمایم که شامل شرح احوال و رئوس تحقیقات و تصدیق نامه های راجع به آنها می باشد، دلالت بر اهمیت مقام

ایشان می کند. عکس دیپلم و جواز طابت او و همچنین سواد مراسله [ای] که به این جانب نوشته نیز ضمیمه می باشد. تقاضای او این است که برای تصدی قسمت رونتکن یکی از مریض خانه های دولتی استخدام و دعوت شود. کلیه اسباب و لوازم کار را هم همراه خواهد داشت و شاید با حقوق کمی حاضر به این خدمت گردد.

بعقیده بنده از هر حیث مناسب و بلکه لازم است با تقاضای او مساعدت به عمل آید، چه هم مریض خانه و صحیه مملکت از وجود چنین متخصص معروفی در ایران بهره مند می گردد و هم اسباب و ادوات کامل جدیدی بلاعوض و به خرج دیگری وارد ایران خواهد شد. علی ای حال متعمنی است نظریات آن اداره محترم را فوری اشعار و در صورت منفی، اوراق ضمیمه را اعاده فرمایند.

محل امضای سفیر شاهنشاهی^{*} - عیسی - سواد مطابق اصل است. نام آور ۷/۴/۱۳

[حاشیه]: سواد مطابق با سواد مصدق است.

[امضا ناخوانا]

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۹

وزارت داخله - نمره ۸۳۶۲ - مورخه ۱۲/۵/۲ [۱۳] - محترمانه.

مقام محترم وزارت جلیلۀ داخله - در تعقیب نمره (۶۵۵۵/۲۲۵۲) [۱۳] ۱۲/۴/۷ اینک شرح دیگر [ای] از دکتر میس نام، که خود را طبیب رادیولوژیست و دارای دستگاه کامل رونتکن معروفی نموده به صحیه کل واصل شده، صحیه کل نظر به احتیاج مبرمی که ڈالیه ولایات و ایالات به دستگاه رونتکن و رادیولوژیست دارد، معتقد است در صورتی که هیأت محترم

* - سفیر ایران در برلن در این هنگام عنایت الله سبیعی بود. از بهمن ۱۳۱۰ تا آذر ۱۳۱۲.

* - منظور سال ۱۹۳۱ م. است.



دولت اجازه و تسهیلی در موضوع ورود دستگاه‌های مذکوره فراهم فرمایند، در این موقع بدون این که پولی از مملکت خارج شود می‌توان از وجود این اطبای متخصص یهودی مهاجر از آلمان که هنوز نقطه [ای] را برای توقف خود انتخاب ننموده‌اند با کمال سهولت استفاده نمود و ممکن است در صورت موافقت هیأت دولت به وسیله سفارت شاهنشاهی در پاریس و برلن، برای اجازه ورود اطبای مذکوره و اثنائیه ولوازم فنی آنها، شرایطی با آنها قرارداد که هم با قیمت‌های خیلی مناسب اهالی ولایات به طور آزادانه از آنها و لات طبیه و فنی آنها و هم مریضخانه‌ها به طور مجاني یا با حق‌الزحمة قلیل استفاده کنند. متنی است چنانچه قبل از تناقض اشده در این خصوص نظریه هیأت محترم دولت را جلب، صحیه کل را مستحضر فرمایند که تکلیف جواب تناقض‌های واصله معلوم شود.

رئیس صحیه کل مملکتی

[حاشیه]: سواد مطابق اصل است. [امضا ناخوانا]

(۴۶۳۷)
۱۰۲۰۱۶

۹

وزارت داخله - نمره ۱۷۷۵۵ - مورخه ۱۴/۶/۱۲

مقام منیع ریاست وزرا دامت شوکته - بر اثر مرقومه مطاعه نمره (۳۵۱۹) راجع به معرفی کامل دکتر میشل به اداره کل صحیه مراجعته و مراتب استعلام شده بود. اینک جوابی رسیده و توضیحاتی نسبت به هویت او داده شده است که سواد آن تلوأ تقدیم و استدعا می‌شود به طور کلی تکلیف قطعی صحیه کل را در موارد این قبیل تناقض‌ها و اجازه دادن به این اشخاص از حیث احتیاج عمومی به متخصصین کامل و اسباب‌های لازمه از طرف هیأت محترم دولت معین وابلاغ فرمایند.

[۱۲] دکتر میشل (Dr. Michel) ضمن ارسال سواد مدارک علمی در تناقض ارسالی خود را به شرح ذیل معرفی نموده است که طبیعی است متخصص در رنتکین (ریون ایکس) نژاد یهودی و در آلمان بوده و فعلًا مقیم پاریس و زبان فرانسه و انگلیسی می‌داند و اکنستالاسیون کامل ریون ایکس دارد. دمل‌های سلطانی و امراض داخلی را معالجه می‌نماید، می‌خواهد به مملکتی که بیشتر به کار او احتیاج باشد، برود؛ لوازم و اثنائیه فنی خود را حمل نماید و اکنستالاسیون ایجاد نماید. مقصود صحیه کل این نبوده است که این شخص بخصوص

برگور
نگاره

جلب شود. بلکه منظور این است، چون مملکت احتیاج به متخصصین کامل و ماشین‌های لازمه دارد و این نوع اشخاص هم فعلًا حاضرند، ماشین‌آلات فنی و علمی خود را به مملکت بیاورند؛ بدون این که پولی در مقابل خرج شود. اصولاً در مقابل این گونه تقاضاها، نظر هیأت محترم دولت معلوم شود که جواب قطعی به تناقض‌کنندگان بتوان داد. فعلًا یک نفر دیگر که موسوم به فرانکه است و سفارت شاهنشاهی برلن او را معرفی کرده بود، اجازه فرموده‌اند بیاید. اقدام و جواب قبول به سفارت شاهنشاهی داده شده، ممکن است تأمل شود که نتیجه تناقضی دکتر فرانکه معلوم شود تا بعداً نسبت به تناقض‌کنندگان دیگر اظهار نظر فرمایند. ممکن است هویت دکتر میشل را هم به وسیله سفارت محترم ایران در پاریس امر به تحقیق و استعلام فرمایند.

رئیس صحیه کل مملکتی

[حاشیه]: سواد مطابق اصل است. [امضا ناخوانا]

(۴۶۳۷)

۱۰۲۰۱۶

۱۰

وزارت داخله - اداره انتخابات و امور بلدی و صحی - به تاریخ ۱۳۱۲/۶/۲۲ - نمره ۱۵۴۲۵

مقام منیع ریاست وزرا دامت شوکته - بر اثر مرقومه مطاعه نمره (۳۵۱۹) راجع به معرفی کامل دکتر میشل به اداره کل صحیه مراجعته و مراتب استعلام شده بود. اینک جوابی رسیده و توضیحاتی نسبت به هویت او داده شده است که سواد آن تلوأ تقدیم و استدعا می‌شود به طور کلی تکلیف قطعی صحیه کل را در موارد این قبیل تناقض‌ها و اجازه دادن به این اشخاص از حیث احتیاج عمومی به متخصصین کامل و اسباب‌های لازمه از طرف هیأت محترم دولت معین وابلاغ فرمایند.

علی اصغر زرین کفش [امضا]

[مهر] وزارت داخله

[حاشیه]: به وزارت داخله نوشته شده اقدامات لازمه را مستقیماً بگنت و نتیجه را اطلاع بدهن، منظور اقداماتی است که صحیه کل مملکتی لازم می‌داند. [۱۳] ۱۲/۶/۲۷

(۴۶۵۷)
۱۰۲۰۱۹

۱۱

وزارت امور خارجه - سواد راپرت سفارت شاهنشاهی مقیم بروکسل * - نمره (۸۲۴) - ۲۱ - مهرماه ۱۳۱۲

وزارت جلیله امور خارجه - از سیاست ضدیهود آلمانی خیلی از معالک استفاده هایی کرده‌اند، جز ما، ترکیه با آن که دو مدرسه طب نظامی و کشوری قدیمی دارد و خیلی قبل از ما شروع به اعزام محصل به اروپا نموده و با جمعیت کش، دارای اطبای زیادی است و فقر و بی‌پولی هم به شدت غیرقابل وصفی در آن مملکت حکمفرماس است، تا به حال پنجاه نفر از معارف اطبای یهود را استخدام نموده؛ همچنین ممالک بالکان هم در کدام به فراخور استعداد خود اشخاصی را از آلمان به شرایط مناسبی برده‌اند. بنده از روز اول راپرت‌های مفصل در این باب دادم و خواستم عده [ای] را بدون خرج به ایران روانه نمایم. متنافاهه پس از مدتی از وزارت جلیله معارف اطلاع داده‌اند که با مهاجرت اطبای به ایران کمک نشود، زیرا قانون جدیدی در دست تهیه است که حق طبایت خارجی قائل شده‌اند: یکی آن که اقلأً پنج سال در مملکت خود طبایت کرده باشند. دوم آن که محل طبایت آنها در ایران بسته به تشخیص و انتخاب صحیه کل مملکتی خواهد بود. شرط اول بسیار بجا و شاید می‌بود که به جای پنج، هفت سال مقرر می‌داشتند؛ ولی شرط دوم به نظر بندۀ مضر به حال مملکت است و در حقیقت حکم منع ورود اطبای خارجی را دارد، زیرا هیچ طبیب خوبی که مطلع به این

برگزاری
برگزاری
برگزاری

* - سفیر ایران در بروکسل در این هنگام حسنعلی غفاری بود. از اردیبهشت ۱۳۱۲ تا بهمن ۱۳۱۵.

قانون باشد، آتیه خوپش را تابع مجھول نمی‌کند و یقین خواهند داشت که منافع خصوصی و نفوذ اطبای محلی آنان را به نقاط نامساعدی پر خواهد کرد، مگر آن که اشخاص واخوردۀ و بی‌استعدادی باشند که جز مسافرت به ایران چاره نبینند. بنابراین می‌توان گفت که برخلاف نظر مفنن، قانون مزبور بیشتر اطبای ناصالح را به مملکت جلب خواهد کرد.

وزارت جلیله داخله، بدوامی بایست محرز نمایند که آیا اساساً مملکت محتاج به طبیب هست یا خیر، در صورت اول البته باید ورود اطبای را تشییق و در صورت دوم محدود نمود. در اروپا که تنظیفات و حفظ الصحة عمومی خیلی بسط یافته و اطلاع و سبک زندگانی مردم خود مانع بروز و شیوع امراض است؛ صرف نظر از دندانساز و قابله و پرستار، برای هر شصده نفر یک طبیب لازم می‌شمارند. آلمان با آن که اطبای زیادی از طایفة یهود را اخراج کرده فعلاء دارای ۵۰.۰۰۰ طبیب می‌باشد، به عبارت اخري هر هزار و دویست نفر جمعیت یک طبیب دارد. با این حال مدرسه طب همیشه غرق شاگرد است و کمتر طبیبی است که تواند معيشت خود را تامین نماید. اما در ایران اگر تمام اطبای و دندانسازهای دپلمۀ مملکت را در نظر بگیریم، قطعاً عده آنها به هزار نفر نمی‌رسد و به این حساب برای هر پانزده هزار [نفر] جمعیت، یک طبیب هم نداریم و حال آن که احتیاج ما به طبیب با وضع صحی مملکت و سبک زندگانی مردم، شاید بیشتر از مالک اروپا باشد؛ به علاوه مدرسه طب صحیحی هم نداریم که اقلأً سالی یک صد نفر طبیب مطلع بیرون بدهد؛ پس درواقع قانون اخیر مفید به حال یک عده اطبای طهران و مضر به حال مملکت و مردم است.

صحیه کل مملکتی همیشه برای اعزام طبیب به ولايات دچار اشکال بوده و هر قدر حقوق می‌داده کسی حاضر به ترک طهران نمی‌شده، شاید از این نظر تصور کرده‌اند چنانچه به اطبای خارجی اجازه طبایت در مرکز ندهند ناچار به اقامت در ولايات خواهند شد، ولی تدبیر مزبور چنین مقصودی را قطعاً تامین نمی‌کند، زیرا از وحشت چنین قانونی طبیب مجرب خارجی به ایران نخواهد آمد تا در ولايات سکنی اختیار کند و بالاخره راه ساده و طبیعی نیل به مقصود اینست که بر عده اطبای طهران افزوده شود تا در نتیجه رقابت تامین معاش بر عده [ای] مشکل و مجبور شوند به خارج بروند و هر اندازه که این مسئله بیشتر قوت بگیرد طبعاً در اطراف زیادتر طبیب پیدا خواهد شد. علت آن که کسی به ولايات نمی‌رود اینست که در مرکز می‌توانند تامین معاش نمایند، هر وقت این علت مرتفع گردید اثر آن هم رفع و شهرهای کوچک دارای طبیب خواهند شد.